



Traité Soucca

Michna 4 - Chapitre 5

חסידיים ואנשי מעשה היו מרקדין לפניהם באבוקות, ואומרים לפניהם דברי תושבחות. והלויים בכינורות ובנבלים ובמצלתיים ובכל כלי שיר בלא מספר, על חמש עשרה מעלות היורדות מעזרת ישראל לעזרת הנשים, כנגד חמש עשרה שיר המעלות שבתהילים, שעליהם הלויים עומדים ואומרים בשיר. עמדו שני כוהנים בשער העליון היורד מעזרת ישראל לעזרת הנשים, ושתי חצוצרות בידם. קרא הגבר, תקעו והריעו ותקעו; הגיעו למעלה עשירית, תקעו והריעו ותקעו; הגיעו לעזרה, תקעו והריעו ותקעו. היו תוקעין והולכין, עד שמגיעין לשער היוצא למזרח. הגיעו לשער היוצא למזרח--הפכו פניהם למערב ואמרו, אבותינו היו במקום הזה "אחוריהם אל היכל ה', ופניהם קדמה, והמה משתחויתם קדמה, לשמש" (יחזקאל ח, טז); ואנו, ליה עינינו. רבי יהודה אומר, שונים אותה לומר, ואנו ליה, וליה עינינו.

Les hommes bons et pieux dansaient devant le peuple avec, en main, des torches allumées. Ils lui récitaient aussi des cantiques et des louanges. Les Lévi-im, avec les harpes, les luths, les cymbales, les trompettes et d'innombrables autres instruments de musique, jouaient sur les quinze marches descendant de l'enceinte des hommes à celle des femmes. Ces quinze marches correspondant aux quinze « Cantiques des degrés » du Livre de Tehilim (les Psaumes 120 à 134). Sur ces marches se tenaient les Lévi-im avec leurs instruments de musique qui disaient des cantiques. Deux Cohanim se tenaient à la porte supérieure, celle qui conduit de l'enceinte des hommes à celle des femmes, leur trompette à la main. Au cri du coq, ils faisaient entendre les sonneries Téqia', Térroua' et Téqia'. En arrivant à la dixième marche, ils sonnaient Téqia', Térroua' et Téqia'. En arrivant à l'enceinte des femmes, ils sonnaient Téqia', Térroua' et Téqia'. Ils continuaient ainsi jusqu'à leur arrivé à la porte donnant vers l'Est. En arrivant à cette porte, ils se tournaient vers l'Ouest et disaient : « Nos pères qui se tenaient face à l'Orient. Ils se prosternaient en direction de l'Orient, vers le soleil, mais nous, nous eux sont tournés vers D'ieu ». Rabbi Yehouda enseigne : Ils répétaient et disaient : « Nous appartenons à D'ieu et vers D'ieu se tournent nos yeux ».



Questions au Rav Dayan (tome 6)

Ces questions, vous vous les êtes posées un jour, ou vous vous les poserez dans l'avenir...

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions